

إدارة المدينة رابرسفيل يونا

Stadtverwaltung Rapperswil-Jona



مرحباً في رابرسفيل يونا

Willkommen in Rapperswil-Jona



ترحب بكم رابرسفيل يونا وتتمنى أن تتمكنوا من بداية ناجحة من خلال المعلومات الأولية. إدارة المدينة www.rapperswil-jona.ch



إدارة المدينة
STADTVERWALTUNG
www.rapperswil-jona.ch
مدينة رابرسفيل يونا
St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona
055 225 70 00

مكتب المواطنين (Einwohneramt)
تسجيل الدخول والخروج خلال 14 يوماً، بطاقة
الهوية، تصريح الإقامة، بطاقة الأجانب، جهة
المراقبة للتأمين الصحي الخ

مكتب التسجيل المدني وقانون المواطن
(Zivilstands- und Bürgerrechtsamt)
التسجيل عند الميلاد أو الزواج أو الوفاة أو
تسجيل شهادة الميلاد أو الزواج أو الوفاة ،
وتقديم طلب الجنسية الخ

المكتب الفرعي للتأمين على الكبار والذرة
AHV-Zweigstelle
تأمين (AHV)، التأمين على الكبار والذرية
(IV)، العجز
العطاءات التكميلية، علاوة الأطفال الخ

المزيد من الأقسام في مبنى المدينة
(Weitere Abteilungen im Stadthaus)
مكتب الضرائب، مكتب الشؤون الإجتماعية،
مكتب المحاماة، إدارة المباني، مكتب العمل،
إدارة العقارات والمدارس

هيئة لبنت لحماية الأطفال والبالغين
(Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde
Region Zürichsee Linth)
Zürcherstrasse 1a, 8730 Uznach
055 225 72 80 أو kesb@kesb-rzli.ch

مكتب التحصيل والسجل العقاري
(Betreibungs- und Grundbuchamt)
St.Gallerstrasse 23, 8645 Jona

إدارة الأمن (Sicherheitsverwaltung)
Bollwiesstrasse 4, 8645 Jona

التخلص من القمامة (Abfallentsorgung)
يمكن الحصول على جدول القمامة من مبنى
المدينة. يمكن شراء أكياس النفايات
المنزلية من Migros أو Coop

مكتب حركة المرور وسير السفن في كانتون
(Strassenverkehrs- und Schiff-
fahrtsamt) سانت غالين
إمتحان القيادة وترخيص السيارة،
معادلة رخص القيادة الأجنبية الخ، مكتب
المراجعة في
Uznacherstrasse 72, 8722 Kaltbrunn أو
Frongartenstrasse 5, 9001 St.Gallen,
058 229 22 22

الاستشارة القانونية (Rechtsberatung)
استشارة قانونية مجانية، مواعيد حسب الاتفاق
عبر الرقم 0552257000

مكتب التسوية لعلاقات الإيجار والاستئجار
(Schlichtungsstelle für Miet- und Pachtver-
hältnisse)
استشارة مجانية للمؤجر والمستأجر
St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona
055 225 70 35

خدمة الترجمة (Übersetzungsdienst)
www.integration-sg.ch
خدمات الترجمة وتقديم ترجمات معتمدة أيضاً
عبر النقابة العامة للاندماج في شرق سويسرا
عبر الرقم 0848283390 أو عبر ARGE
verdi@arge.ch

المدرسة SCHULE

www.rapperswil-jona.ch > Bildung

التعليم < المدرسة الشعبية

إدارة المدارس، التسجيل في رياض الأطفال
والمدرسة، جدول العطلات المدرسية الخ

St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona,

055 225 80 00

رعاية الطفل التكميلية

(schulergänzende Kinderbetreuung)

www.rapperswil-jona.ch > Familien >

Betreuungsangebote



العمل والتعليم

ARBEIT UND BILDUNG

www.afa.sg.ch

مكتب العمل (Amt für Arbeit)

المركز الإقليمي لتوفير فرص العمل (RAV)

www.arbeit.swiss

الدعم في البحث عن عمل، الاستشارة، الدورات
والعروض التعليمية، توضيح معونة البطالة

Neue Jonastrasse 60, ومكان الحصول عليها

8640 Rapperswil, 058 229 22 00

استشارة بخصوص الوظيفة والتدرج المهني

بلدية زيه جاستر (Berufsberatung)

www.berufsberatung.sg.ch

استشارة شخصية للشباب والبالغين

Bahnhofstrasse 18, 8730 Uznach

info.blbseegaster@sg.ch 058 229 05 40

الاعتراف بالدبلومات الأجنبية

Anerkennung ausländischer Diplome

www.recognition.swiss

عروض انتقالية للشباب بدون تدريب مهني

(Brückenangebote für Jugendliche ohne

Lehrstellen) www.bwz-rappi.ch

مركز التوظيف ومواصلة التأهيل في رابرسفيل

Zürcherstrasse 1+7, 8640 Rapperswil,

info@bwz-rappi.ch

سوق التدريب المهني (Lehrstellenbörse)

Bahnhofstrasse 18, 8730 Uznach

058 229 05 40

استشارة قانونية عن قانون العمل بمكتب الع

معلومات بخصوص قانون العمل

(Amt für Arbeit, Rechtsberatung)

www.afa.sg.ch

استشارة قانونية مجانية بالهاتف

058 229 48 85 أو arbeitsrecht@sg.ch

المواصلات العامة

ÖFFENTLICHER VERKEHR

أنوبيسات المدينة

www.vzo.ch/stadtbuss-rapperswil-jona

شركات النقل تسوريشيزه وأوبرلاند ش.م

Binzikerstrasse 2, 8672 Grüningen

www.sbb.ch الاسكك الحديدية

www.zsg.ch الملاحة

ألماني - الاندماج

DEUTSCH - INTEGRATION

www.rapperswil-jona.ch >

Deutschkurse

قسم الاندماج (Fachbereich Integration)

الاستشارة والمعلومات

St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona

055 225 74 90 integration@rj.sg.ch

www.integration.sg.ch انظر أيضاً

الجسر اللغوي (Sprachbrücke)

دورات ألمانية للأطفال قبل التحاقهم بالروضة

بعام واحد ولأمهات، ماريزا هانجارتير

078 808 78 40, schulverwaltung@rj.sg.ch



عائلة - الأطفال - الشباب
FAMILIE - KINDER - JUGENDLICHE
www.rapperswil-jona.ch

الاستشارة الموجهة للآباء والأمهات
(Mütter- und Väterberatung)
استشارة ومرافقة للوالدين الذين لديهم أطفال
،من عمر يوم واحد حتى 4 سنوات
St.Gallerstrasse 1, 8645 Jona
055 225 74 40

عمل الأطفال والشباب
خدمة تخفيف الأعباء في رعاية الأطفال في
الصلب الأحمر المنزل
(Entlastungsdienst Kinderbetreuung
zu Hause) www.srk-sg.ch
السويسري بالكاتونسانت غالين
Marktplatz 24, 9004 St.Gallen,
071 227 99 66, kbb@srk-sg.ch

KiTa Kramen (Kinderkrippe) رعاية الأطفال
www.kita-kramen.ch
،الرعاية النهارية St.Gallerstrasse 117,
8645 Jona, 043 433 08 09 أو
admin@kita-kramen.ch

KiTa Tüchi (Kinderkrippe) رعاية الأطفال
www.kita-tuechi.ch
،الرعاية النهارية Neue Jonastrasse 65,
8640 Rapperswil, 043 433 08 09 أو
admin@kita-tuechi.ch

دار الحضانة الأطفال شباتسن نست
(Kinderkrippe) **Spatzennest**
www.spatzennest.ch الرعاية النهارية
St.Gallerstrasse 18, 8645 Jona
055 212 84 48 أو info@spatzennest.ch

الرعاية الإضافية للأطفال ،الهورت“ في
رابرسفيل (Kinderhort Rapperswil-Jona)
www.kinderhort-rapperswil-jona.ch
الرعاية النهارية Werkstrasse 11, 8645
Jona و Kreuzstrasse 42, 8640 Rapperswil
055 225 77 33 أو kinderhort@rj.sg.ch

دار الحضانة الأطفال فوجو
(Kinderkrippe) **Fugu**
www.kitafugu.ch/rapperswil
الرعاية النهارية Kniestrasse 31,
8640 Rapperswil, 043 311 66 16 أو
kundendienst@kitafugu.ch

روضة الأطفال (Kindertagesstätte)
Pippolini www.pippolini.ch
الرعاية النهارية Bachstrasse 19,
8640 Rapperswil, 055 552 13 10 أو
kontakt@pippolini.ch

روضة الأطفال (Kindertagesstätte) **WTL**
www.wtl.ch/kita

الرعاية النهارية Schachenstr. 82, 8645 Jona,
044 224 33 23 أو kita@wtl.ch

العائلات النهارية
(Tagesfamilien) **Rapperswil-Jona**
www.tagesfamilien-rapperswil-jona.ch
،توفير أماكن بالروضة
079 962 85 72/81 أو
vermittlung@tagesfamilien-rj.ch

مجموعات ألعاب وروضة ما قبل الروضة
بالمنتدى العائلي
(Spielgruppen und Vorkindergarten)
www.familienforum-rj.ch مجموعات
ألعاب للأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة، في
يونا، فاجن، رابرسفيل، بداية من ثلاث سنوات
spielgruppen@familienforum-rj.ch

مجموعة الألعاب الطبيعية
(Naturspielgruppe) **Schnickelschnack**
www.gemeinsamstark.ch

مجموعة ألعاب توجد بالأساس في الغابة
Tägeraustasse 123, 8645 Jona,
079 221 61 64 أو
ariane.schetz@gemeinsamstark.ch



الرياضة ووقت الفراغ

SPORT UND FREIZEIT

www.rapperswil-jona.ch >

Freizeit und Kultur / ثقافة ووقت الفراغ

نادي معلومات السائقين رابرسفيل يونا

(Rapperswil-Zürichsee-Tourismus)

www.rapperswil-zuerichsee.ch/de

معلومات عن الرياضة والثقافة وأوقات الفراغ

في رابرسفيل يونا

Fischmarktplatz 1, 8640 Rapperswil,

055 225 77 00, info@rzst.ch

قسم الرياضة والنشاط البدني

(Fachstelle Sport)

St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona

055 225 72 30

مجموعة اللعب (Spielgruppe) Muulwürfli

www.muulwuerfli.ch

اللعب في مجموعة بداية من سن عامين

Blumenaustasse 25, 8645 Jona

055 210 35 03 أو info@muulwuerfli.ch

مجموعات الزحف وقهوة العائلة

(Krabbelgruppen und Familienkafi)

www.familienforum-rj.ch

St.Gallerstrasse 1, 8645 Jona

مجموعات الزحف: مقرات مختلفة

krabbelgruppen@familienforum-rj.ch

familienkafi@familienforum-rj.ch

مكتبة مدينة رابرسفيل يونا (Stadtbibliothek)

www.stadtbibliothek-rj.ch

Klaus-Gebert-Strasse 5, 8640 Rapperswil

055 225 74 00, stadtbibliothek@rj.sg.ch

مكتبة الألعاب في رابرسفيل يونا (Ludothek)

www.familienforum-rj.ch > Ludothek

استعارة الألعاب وألعاب الأطفال

St.Gallerstrasse 25, 8645 Jona

أو 055 214 44 75

ludothek@familienforum-rj.ch

عمل الأطفال والشباب

(Kinder- und Jugendarbeit)

مركز الأطفال والشباب

(Kinder- und Jugendzentrum)

www.jump-in.ch

عروض في مجال وقت الفراغ ودعم

المشروعات للأطفال والشباب، مركز الشباب

Schönbodenstrasse 3, Zeughausareal,

8640 Rapperswil,

055 225 74 94/5 أو jump-in@rj.sg.ch

الشؤون الاجتماعية - الاستشارة-

SOZIALES - BERATUNG

- UNTERSTÜTZUNG

مكتب الدعم الإقليمي

(Regionales Beratungszentrum)

www.sozialedienstelinthgebiet.ch

تقديم الاستشارة للشباب والعائلات بخصوص

التربية وسن المراهقة والتدريب المهني

والصداقة والعائلة والإدمان

Alte Jonastrasse 24, 8640 Rapperswil,

055 225 76 00, rbz@rj.sg.ch

مكتب الاستشارة عن التخطيط بالعائلة

والحمل والجنس

(Beratungsstelle Familienplanung,

Schwangerschaft, Sexualität)

www.faplasg.ch

التخطيط بالعائلة، استشارة بخصوص

الميزانية والديون، كتيبات معلومات الخ

St.Gallerstrasse 1, 8645 Jona,

071 222 88 11 أو faplaajona@fzsg.ch

مؤسسة مساعدة الضحايا

(Stiftung Opferhilfe) www.ohsg.ch

مكتب استشارة لضحايا العنف من

النساء والرجال والأطفال والشباب

Teufenerstrasse 11, 9001 St.Gallen

071 227 11 00

قسم العمر والصحة
(Fachstelle Alter und Gesundheit)
St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona
055 225 72 35

مكتب تخفيف الأعباء على العائلات التي
عليها معوقين (Entlastungsdienst für
Familien mit Behinderten)
www.entlastungsdienst-linth.ch
079 221 33 68 أو info@entlastung-linth.ch

مؤسسة بalm للأشخاص ذوي الإعاقة الذهنية
(Stiftung Balm für Menschen mit
einer geistigen Behinderung)
www.stiftungbalm.ch
لمدرسة الشفائية التربوية، الإنتاج والخدمات،
Balmstrasse 49, 8645 Jona, السكن
أو info@stiftungbalm.ch, 055 220 65 85

(Pro Senectute)
www.sg.pro-senectute.ch
استشارة وخدمات متنوعة لكبار السن
Regionalstelle, في منطقة أوتسناخ,
Escherstr.9B, 8730 Uznach, 055 285 92 40
uznach@sg.pro-senectute.ch

الصحة - الطبيب - المستشفى GESUNDHEIT - ARZT - SPITAL

يجب التسجيل بإحدى شركات التأمين
يمكنك الحصول على معلومات من إدارة
المدينة أو شركات التأمين مباشرة

www.local.ch: الأطباء/طبيب أسنان

الدوام (Permanence)
www.permanence-rj.ch
Güterstrasse 21/23, 8640 Rapperswil
055 220 14 50

بمستشفى لينت (Spital Linth)
www.spital-linth.ch Gasterstrasse 25,
8730 Uznach, 055 285 41 11

مستشفى لachen (Spital Lachen)
www.spital-lachen.ch
Oberdorfstrasse 41, 8853 Lachen
055 451 31 11

مستشفى ميندورف (Spital Männedorf)
www.spitalmaennedorf.ch
Asylstrasse 10, 8798 Männedorf
044 922 22 11

مستشفى فيتسيكون (GZO Wetzikon)
www.gzo.ch
Spitalstrasse 66, 8620 Wetzikon
044 934 11 11

مؤسسة الصحة والتقدم في العمر RaJoVita
(Stiftung für Gesundheit und Alter)
www.rajovita.ch

مكتب استشارة دريهشاييه وعطاءات شبيتكس
Bollwiesstrasse 4, 8645 Jona
055 222 01 11
شبيتكس (Spitex) 055 222 01 22

الخدمات النفسية للأطفال والشباب في شانت
(Kinder- und Jugendpsychiatrische
Dienste) www.kjpd-sg.ch
الفحص النفسي للأطفال والشباب، العلاج
النفسية للأطفال والشباب، استشارة الوالدين
Zürcherstrasse 1, 8730 Uznach
055 285 93 93

هواتف مهمة

112	خدمة الطوارئ العامة
117	الاتصال بالشرطة
118	المطافيء
144	الطوارئ الطبية
0848 144 111	الطوارئ الطبية الإقليمية
145	مركز معلومات
1414	السموم التسمم
143	ريجا خدمة الإنقاذ الجوي
147	البعد الممتدة استشارة سرية
	مساعدة هاتفية للأطفال والشباب لكل شاب